



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/52/L.2/Add.4  
13 October 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Пятьдесят вторая сессия

Женева, 3-14 октября 2005 года

Пункт 6 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
О РАБОТЕ ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций  
с 3 по 14 октября 2005 года

Докладчик: г-н Леван Ломидзе (Грузия)

Выступающие:

Индия	Сеть стран третьего мира	Япония
Боливия	Канада	Индонезия
Россия	Норвегия	Кения
Беларусь	Шри-Ланка	Экономическая комиссия для Африки Организации
Ботсвана	Мексика	Объединенных Наций
Исламская Республика Иран	Сальвадор	Нигерия
	Ямайка	

**Примечание для делегаций**

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок к выступлениям отдельных делегаций следует направлять не позднее **вторника, 18 октября 2005 года**, по адресу: UNCTAD Editorial Section, Room E.8104, факс: 917 0056, тел.: 917 5655

**ОБЗОР ТЕНДЕНЦИЙ И ВОПРОСОВ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ  
ПОСЛЕ КОНФЕРЕНЦИИ В ДОХЕ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ  
ОСОБЫЙ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН**

*(Пункт 6 повестки дня)*

1. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Совету была представлена следующая документация:

"Обзор тенденций и вопросов в рамках программы работы после конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран: записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/52/8).

2. Представитель **Индии** заявил, что среди развивающихся стран растет ощущение того, что в ходе текущих переговоров в рамках Дохинской программы работы недостаточное внимание уделяется вопросам развития. Теперь, когда до начала шестой Конференции министров ВТО осталось всего лишь несколько недель, пора устранить присущий этим переговорам цинизм, с тем чтобы можно было достичь в Гонконге реальных в плане развития результатов. Он сослался на ряд сделанных Генеральным директором ВТО заявлений по вопросу о роли торговли как двигателя развития, о том, что ЮНКТАД и ВТО придерживаются единых позиций и что совещание в Гонконге обеспечивает возможности для формирования МТС, в большей степени ориентированной на развитие. Все эти заявления являются позитивными сигналами; вместе с тем результаты в плане развития разбросаны по различным областям переговоров, и, к сожалению, текущий процесс не дает возможностей для целостной оценки или мониторинга прогресса, достигнутого в реализации аспектов развития в рамках данного раунда. Он высказал мнение о том, что в период, предшествующий Гонконгскому совещанию, необходимо провести межсекторальные обсуждения. Для того чтобы переговоры приносили реальные выгоды развивающимся странам в плане развития, эти страны должны получить эффективный доступ к рынкам сельскохозяйственной продукции, несельскохозяйственных товаров и услуг, особенно предоставляемых по способу 4, в развитых странах, в то время как касающиеся доступа к рынкам обязательства для развивающихся стран должны обеспечивать достаточную гибкость и свободу маневра. В Гонконге необходимо также достичь конкретного прогресса в следующих областях: пакет договоренностей об ОДР для развивающихся стран, беспопылинный и неквотируемый доступ к рынкам развитых стран для экспортных товаров из НРС, а также договоренности в отношении ТАПИС и изменений в области вопросов здравоохранения и в отношении КБР-ТАПИС (т.е. согласования мандата

переговоров по вопросам, касающимся раскрытия информации, предварительного обоснованного согласия и справедливого распределения выгод).

3. Представитель **Сети третьего мира** подчеркнул основополагающую взаимосвязь между торговой политикой и правилами торговли. Торговая политика должна формулироваться таким образом, чтобы способствовать развитию, а правила ведения торговли должны обеспечивать возможность достижения этой цели. При обсуждении вопросов либерализации страны зачастую имеют в виду расширение экспортных возможностей; вместе с тем чрезвычайно важно также учитывать воздействие либерализации на импорт. Как показали исследования различных научных работников и НПО, такое влияние зачастую наносит ущерб и имеет катастрофические последствия для сельскохозяйственной, а также промышленной продукции. В дохинской программе работы более просматривается дефицит внимания к аспектам развития, нежели акцент на эту составляющую.

4. Представитель **Канады** признал сложный характер работы ЮНКТАД и подчеркнул необходимость того, чтобы ЮНКТАД уделяла особое внимание той области, в которой она специализируется, а именно вопросам торговли и развития, и сбалансированным и взвешенным образом способствовала достижению полезных результатов. С этой целью необходимо обеспечить максимальную внутреннюю согласованность ее работы посредством увязки отдельных программ таким образом, чтобы они взаимно подкрепляли друг друга. Он вновь заявил о стремлении Канады к достижению существенных результатов в ходе дохинского раунда и подчеркнул уверенность его страны в том, что потенциал торговли в качестве инструмента развития заключается в реализации основополагающей реформы в области глобальной торговли сельскохозяйственной продукцией, существенном улучшении доступа к рынкам товаров и услуг, а также в установлении обязательных для соблюдения правил в целях упрощения торговли. Открытие рынков и обеспечение для всех равных условий автоматически не ведет к устойчивому развитию и сокращению масштабов нищеты. Таким образом, глобальное сообщество несет совместную ответственность за обеспечение понимания отдельных интересов и факторов уязвимости, присущих развивающимся и наименее развитым странам. ЮНКТАД могла бы внести ценный вклад в усилия, направленные на содействие определению реальных вариантов решения задач в области развития, связанных с торговлей. Кроме того, ЮНКТАД могла бы принять перспективный подход и приступить к рассмотрению стратегий для развивающихся стран на период после Гонконгских или Дохинских переговоров в целях адаптации к изменяющимся условиям в мире. Важнейшим компонентом данного решения будет оказание помощи в целях развития торговли, для устранения недостатков в области предложения и узких мест в области инфраструктуры, присущих большинству стран, что позволило бы им в полной мере

воспользоваться возможностями открытых рынков. Он подтвердил стремление Канады к обеспечению транспарентности и важное значение работы ЮНКТАД по расширению диалога с НПО и частным сектором.

5. Представитель **Японии** отметил, что уделение особого внимания вопросам развития в ходе Дохинского раунда переговоров имеет особенно важное значение для сохранения доверия большинства стран к свободной торговле и МТС. Если не сделать этого, то это будет чревато усилением ориентации многих стран на соглашения о свободной торговле. Таким образом, необходимо в максимально возможной степени учитывать интересы развивающихся стран. Он подчеркнул важное значение помощи для торговли. Япония заявила о своем намерении удвоить за три года объем своей помощи Африке и увеличить объем ОПР странам Африки, расположенным к югу от Сахары, на 10 млрд. долл. США за следующие пять лет. Во-вторых, необходимо принять меры в тех областях, где для этого есть реальная возможность. Япония готова обсуждать предложения НРС и Африканской группы, касающиеся ОДР. В-третьих, хотя дифференциация развивающихся стран является для них неприемлемой, тем развивающимся странам, которые могут вносить более значительный вклад, ничто не мешает делать это. Следует с удовлетворением отметить, что некоторые развивающиеся страны взяли на себя ответственность в плане участия в переговорах по ГСТП с целью активизации торговли по линии Юг-Юг. Что касается Гонконгского совещания, то необходимо достичь ощутимых результатов в области развития, и его делегация готова обсуждать представляющие интерес для развивающихся стран вопросы, касающиеся сельского хозяйства, а также обеспечения гибкости для развивающихся стран в рамках ДНСР, а также вопросы торговли услугами и упрощения торговых процедур. Япония будет продолжать рассматривать возможность оказания помощи в области торговли хлопком в случае получения соответствующих запросов. Для успешного завершения Дохинского раунда переговоров необходимо укрепление сотрудничества между ВТО и ЮНКТАД. Он призвал ЮНКТАД к дальнейшей активизации ее деятельности в рамках трех основных направлений ее работы в качестве центрального звена системы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития.

6. Представитель **Индонезии** заявил, что успех завершения Дохинских переговоров по вопросам повестки дня, касающимся развития, зависит от обеспечения надлежащих выгод в плане развития для развивающихся стран. Международная торговля является не самоцелью, а средством достижения целей экономического развития, включая сокращение масштабов нищеты. Развитые страны могли бы способствовать этому, расширяя доступ к рынкам и сокращая сельскохозяйственные субсидии, которые являются препятствием для экспорта из развивающихся стран. Торговля по линии "Юг-Юг" может играть вспомогательную роль в дополнение к торговле "Север-Юг", и ее можно укреплять за счет

установления региональных торговых партнерских отношений. Для экономического развития необходимо также обеспечить возможности политического маневра и гибкость при либерализации торговли, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность поддерживать темпы достижения своих целей развития, соответствующие их уровню развития. В то время как некоторые развивающиеся страны получают выгоды от либерализации торговой системы, как это указано в *Докладе о торговле и развитии за 2005 год*, отмечается дальнейшая маргинализация других развивающихся стран вследствие имеющихся у них узких мест в области предложения и экономического потенциала. В том случае, если либерализация торговли не будет регулироваться надлежащим образом, она может нанести ущерб продовольственной безопасности и развитию сельских районов. В своей программе работы ЮНКТАД следует рассмотреть инициативу "помощь в целях торговли" и взаимосвязи между доступом к рынкам, возможностями в плане предложения товаров и услуг, конкурентоспособностью, гибкостью политики и ОДР. Одними из результатов Дохинского раунда должны быть (применительно к сельскому хозяйству) определение особых товаров и особых защитных механизмов, а также (применительно к ДНСР) существенное сокращение или полное устранение развивающимися странами барьеров, препятствующих экспорту из развивающихся стран. Что касается услуг, то необходимо поддерживать на переговорах надлежащий баланс между обеспечением доступа к рынкам и установлением соответствующих правил, и не следует подталкивать развивающиеся страны к тому, чтобы они делали свой сектор услуг еще более открытым. Работа ЮНКТАД по проведению исследований и анализу политики будет иметь важнейшее значение для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны имели возможность формулировать свои позиции и переговорные стратегии, в том числе по вопросам, касающимся "триггерных механизмов" для применения специальных защитных механизмов, НТБ и ДНСР, с тем чтобы извлечь более существенные выгоды из либерализации торговли.

7. Представитель **Боливии** подчеркнула приверженность ее страны цели успешного завершения реализации ПРД. Она подчеркнула важное значение того, чтобы работа по вопросам сельского хозяйства и ОДР нашла свое воплощение в конкретных результатах, таких, как полная либерализация торговли тропическими продуктами, в частности продуктами, охватываемыми программой борьбы с наркотиками; тарифные сокращения, соразмерные с возможностями экономики малых стран в плане поставок; а также уделение полного внимания вопросу о согласовании руководящих принципов и основных обязательств торговых партнеров, в частности в том, что касается способа 4 предоставления услуг. Будучи страной с небольшой экономикой, Боливия ожидает, что в результате реализации ПРД должным образом будет учтено положение малых стран в вопросах, касающихся ДНСР и упрощения процедур торговли. Она подчеркнула важнейшее значение работы ЮНКТАД в области оказания технической помощи и

выразила признательность донорам за их вклад в реализацию проектов в развивающихся странах.

8. Представитель **России** выразил признательность Совету за предоставленную своевременную и важную возможность обсудить динамику работы после совещания в Дохе и за ту помощь, которую ЮНКТАД оказывает его стране. России далеко не безразличны итоги переговоров по сельскому хозяйству, правилам и ДНСР, поскольку около трети ее ВВП и более половины экономического роста формируется через каналы внешнеторговых связей. Для России более приемлемым представляется эволюционный (а не революционный) подход к либерализации международной торговли посредством постепенного снятия торговых барьеров и отказа от протекционизма. Недавно присоединившиеся к Организации "переходные" страны с низким уровнем доходов испытывают огромные трудности при реализации экономических реформ и реформы торговой политики в связи с весьма высоким уровнем обязательств, являющихся частью условий их присоединения. Он призвал к установлению недискриминационных условий присоединения к ВТО с учетом уровней развития этих стран, а также обязательств, принятых на себя членами ВТО. Важно, чтобы ЮНКТАД продолжала оказание технической помощи в вопросах, касающихся присоединения. Он выразил надежду на то, что итоги Гонконгского совещания будут соответствовать духу Дохинской декларации и Сан-Паульского консенсуса. Полноценное участие России в выработке решений министерской встречи отвечало бы интересам всех стран - членов ВТО. Наконец, следует укреплять сотрудничество между ЮНКТАД и ВТО.

9. Представитель **Беларуси** сказал, что его страна пристально следит за ходом нового раунда переговоров, и согласился с тем, что успешное завершение Дохинских переговоров явится полезным вкладом в мировой экономический рост, искоренение нищеты и развитие. Беларусь также согласна с высказанным Генеральным секретарем ООН на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи замечанием, согласно которому процесс присоединения к ВТО сопряжен с проблемами для присоединяющихся к этой организации стран.

10. Представитель **Ботсваны** выразил разочарование в связи с тем, что проведенная в июле 2005 года проверка достигнутых результатов "в первом приближении" показала, что они не соответствуют ожидаемым. Вопросы сельского хозяйства и ДНСР остаются нерешенными наряду с другими проблемами, представляющими особую озабоченность для развивающихся стран, такими, как вопросы развития, вопросы осуществления, ТАПИС, здравоохранение и хлопок. Он вновь отметил стремление его страны к установлению справедливой, транспарентной, равноправной и базирующейся на установленных правилах МТС, в основе которой лежат цели развития. Работа ЮНКТАД

по проведению исследований и наращиванию потенциала, а также осуществление решений совещаний Организации Объединенных Наций, таких, как третья Конференция ООН по НРС, Монтеррейский консенсус по финансированию развития, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию и Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, обеспечили бы эффективное содействие развивающимся странам в подготовке к текущим и любым будущим многосторонним переговорам, а также их интеграции в МТС. Рабочие совещания, консультативные миссии и другие учебные мероприятия, организуемые ЮНКТАД, помогли его стране, а также другим развивающимся странам лучше понять свои конкретные интересы и стать эффективными участниками МТС.

11. Представитель **Исламской Республики Иран** подчеркнул важное значение переговоров в Дохе, которые, говоря теоретически, могли обеспечить для развивающихся и наименее развитых стран стимул для более оптимального использования торговли в качестве средства содействия достижению целей в области развития. Учитывая тесную взаимосвязь между этими переговорами и глобальными целями в области развития, любая неудача на данных переговорах может осложнить достижение ЦРДТ. Он подчеркнул ряд причин, по которым успешное завершение Дохинских переговоров имеет важное значение: а) такие результаты должны, как предполагается, способствовать активизации участия развивающихся стран в международной торговле; б) важнейшее место на этих переговорах занимает сельское хозяйство, которое играет важную роль в экономике развивающихся стран; в) неотъемлемой частью всех переговоров является ОДР в отношении уступок и обязательств; и д) эти переговоры должны дать выгоды (как широкие, так и более конкретные) как для развитых, так и для развивающихся стран. Он подчеркнул, что если переговоры в Дохе зайдут в тупик, то это может привести к появлению дискуссии относительно реформы ВТО и МТЦ. С другой стороны, успешное завершение данного раунда переговоров обеспечило бы возможность достижения более широких, более амбициозных целей в плане обеспечения процветания и развития.

12. Представитель **Норвегии** подчеркнул сложность проведения переговоров в рамках ВТО, где наблюдается расхождение интересов не только между развитыми и развивающимися странами, но и внутри самих этих двух групп стран. Переговоры в рамках Дохинского раунда должны проводиться в рамках ВТО. Возможное значение этого раунда для развития торговли по линии Юг-Юг уже особо подчеркивалось. Норвегия будет делать все от нее зависящее для обеспечения значимых и сбалансированных результатов Дохинского раунда. ЮНКТАД следует совместно с другими международными организациями продолжать деятельность по оказанию помощи в целях развития применительно к торговле и поддерживать те аспекты дохинской

повестки дня, которые относятся к развитию, в целях достижения позитивных результатов для развивающихся стран, в частности НРС и стран с низким уровнем доходов.

13. Представитель **Шри-Ланки** подчеркнул важное значение рассмотрения вопроса о высоких тарифах и предельных тарифных уровнях, применяемых развитыми странами в отношении ключевых несельскохозяйственных экспортных товаров, представляющих интерес для его страны, а именно в отношении текстильных изделий и одежды, с учетом сравнительно высоких средних тарифов сохраняющихся в данном секторе, а также все большего размывания принципа недискриминации в рамках ВТО, воплощенного в обязательстве в отношении режима НБН. Рост числа региональных торговых соглашений и односторонних схем преференций, предоставляемых крупными развитыми странами, привел к тому, что обязательства в отношении НБН становятся, скорее, исключением и по существу представляют собой нечто вроде режима "наименее благоприятствуемой нации". Это явление оказало неблагоприятное воздействие на Шри-Ланку, поскольку до 75% ее экспортных товаров, в особенности текстильные изделия и одежда, предназначены для рынков развитых стран, на которых средний уровень тарифов остается сравнительно высоким. На этих рынках Шри-Ланка сталкивается с конкуренцией со стороны других развивающихся стран, зачастую пользующихся преференционным налоговым режимом. В связи с этим посредством Дохинских переговоров необходимо обеспечить для всех равные условия, уменьшив и отменив высокие тарифы, максимальные тарифные значения и нетарифные барьеры на товары, представляющие интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта, как это предусмотрено в Дохинском мандате переговоров в отношении ДНСР. Хотя некоторые другие вопросы дохинской программы работы не относятся к данному единому мероприятию, они в равной степени важны для Шри-Ланки, особенно что касается программы работы по проблемам экономики малых стран. Прогресс в этой области является отнюдь не удовлетворительным с учетом того, что эти страны сталкиваются с уникальными сложностями в области торговли и развития вследствие своих малых размеров. Эту проблематику необходимо надлежащим образом учесть в рамках формулирования итогов Гонконгского совещания.

14. Представитель **Мексика** сказал, что работа Совета проходит в весьма своевременный момент, поскольку переговоры должны привести к эффективным результатам во всех основных областях ПРД в целях обеспечения того, чтобы открытая МТС способствовала развитию и борьбе с нищетой. Результаты Дохинской повестки дня в области развития должны включать компонент развития, и наилучшим способом достижения этой цели является включение аспектов развития во все обсуждаемые вопросы. Важно достичь сбалансированных результатов по всем трем основным направлениям переговоров по сельскому хозяйству. Мексика предпочитает швейцарскую формулу в отношении ДНСР с обязательной фиксацией всех тарифов, и не следует



принуждать развивающиеся страны участвовать в той или иной секторальной инициативе. Что касается услуг, то необходимо представить улучшенное предложение, в частности по способу 4, и добиться результатов в согласовании правил, в частности в том, что касается внутреннего регулирования. Все вышеуказанное будет иметь смысл только в том случае, если результаты ПРД будут способствовать активизации участия развивающихся стран в международной торговле. Благодаря своей деятельности по оказанию технической помощи ЮНКТАД удалось внести полезный вклад в развитие потенциала в развивающихся странах.

15. Представитель **Сальвадора** сказал, что текущий обмен мнениями является своевременным, уместным и весьма конструктивным с точки зрения обеспечения сбалансированного результата реализации ПРД. Для такой малой страны, как Сальвадор, позитивный результат и воздействие осуществления ПРД должны заключаться в выработке конкретных предложений и эффективном осуществлении ОДР в целях обеспечения устойчивого и эффективного доступа к рынкам экспортных товаров и услуг Сальвадора, в частности услуг, предоставляемых по способу 4. В то же время такие результаты должны обеспечивать гибкость и свободу маневра для того, чтобы можно было ослаблять и устранять неблагоприятные факторы структурного характера. С этой целью торговым партнерам Сальвадора следует взять на себя серьезные обязательства по обеспечению реальных ожидаемых выгод для НРС и малых стран. ЮНКТАД вносит позитивный вклад в развитие аналитического потенциала развивающихся стран и их возможностей по проведению переговоров. В соответствии с рекомендацией нынешней сессии Совета Генеральному секретарю ЮНКТАД следует обратиться к ПРООН с просьбой о финансировании деятельности ЮНКТАД по оказанию технической помощи в целях совершенствования возможностей малых латиноамериканских и карибских государств в плане проведения переговоров.

16. Представитель **Ямайки** заявил, что представленный секретариатом справочный документ является всесторонним и полезным, поскольку в нем содержатся предложения, касающиеся того, каким образом следует эффективно включить аспекты развития в повестку дня текущего раунда, а также некоторые основные элементы пакета мер, направленных на развитие, которые могли бы быть осуществлены. Выгоды в плане развития, которые могут быть реализованы в связи с МТС, отвечают основным торговым интересам развивающихся стран, и торговые переговоры необходимо вести в более широком контексте ЦРДТ. Ямайка разделяет разочарование других членов ВТО в отношении того, что не были соблюдены те цели и сроки, которые были установлены в качестве предварительных условий, на которых будет строиться в конечном итоге вся работа шестой Конференции министров ВТО. На этих переговорах Ямайка как минимум рассчитывает на достижение конкретных результатов по вопросам, касающимся доступа к

сельскохозяйственным рынкам, ДНСР, услуг и установления правил, учитывающих высказанные развивающимися странами интересы в области развития, включая надлежащие периоды корректировки и выделение ресурсов для содействия плавному переходу к еще более либеральным условиям. Предложения по услугам, представленные к настоящему времени наиболее важными торговыми партнерами, не являются удовлетворительными, поскольку они не обеспечивают реального коммерческого доступа к секторам и подсекторам, представляющим интерес для развивающихся стран. Ямайка также выражает озабоченность в связи с инициативой, предполагающей введение системы контрольных показателей, что могло бы нанести ущерб гибкости, необходимой для развивающихся стран, а также благоприятному для развития характеру ГАТС. Что касается проблем развития, то Ямайка в связи с этим не поддерживает использование данных методов в ходе переговоров. Режим стран с малыми масштабами экономики следует определять в рамках единого обязательства на основе ПРД. Она призвала к достижению успешных сбалансированных и ориентированных на развитие результатов. Это представляет собой ключевую задачу торговли и лежит в самой основе дохинского мандата. При любой оценке относящихся к развитию аспектов дохинского раунда переговоров необходимо учитывать ОДР. Ямайка испытывает разочарование в связи с отсутствием значительного прогресса в ходе данного раунда переговоров в плане придания положениям, касающимся ОДР, "большей четкости, эффективности и оперативности". Ямайка согласна с мнением ЮНКТАД о том, что "получение существенных результатов в области ОДР стало бы непосредственным вкладом в достижение ЦРДТ".

17. Представитель **Кении** заявил, что Дохинская повестка дня по вопросам развития складывается из двух компонентов: первый из них включает проведение переговоров, а второй с этим не связан. Внимание общественности во многих случаях обращено на вопросы, относящиеся к первому компоненту, в частности на проблемы сельского хозяйства. Вместе с тем важно рассматривать повестку дня в более широкой перспективе, что позволяет давать определенные возможности всем членам ВТО. В самом начале разработки Дохинской повестки дня по вопросам развития в 2001 году особый акцент делался на слово "развитие". Министры попытались сделать потребности и интересы развивающихся стран центральным элементом программы работы, отмечая, что именно развивающиеся страны составляют большинство членов ВТО. После заключения важных договоренностей, достигнутых в июле 2004 года, работа вышла на новый, решающий уровень. Задача теперь состоит в обеспечении того, чтобы Конференция министров обеспечила основу для конечного этапа осуществления повестки дня в 2006 году. Сами масштабы повестки дня этой Конференции впечатляют, и уже начинает ощущаться нехватка времени. Правительствам потребуется сделать трудный политический выбор, необходимый для достижения успешных результатов. Центральной темой переговоров

является сельское хозяйство, и без достижения прогресса в этой области вряд ли можно говорить о прогрессе переговоров по более широким аспектам повестки дня Дохинского совещания. Нам удалось добиться значительного прогресса, однако необходимо найти общий подход к решению некоторых более сложных вопросов, таких, как конкуренция в области экспорта, внутренние меры поддержки и доступ к рынкам. Предпринимаются меры по подготовке к плодотворному проведению переговоров в отношении услуг и ДНСР. Достижение успешных результатов в этих областях зависит от прогресса в вопросах сельского хозяйства. Позитивные результаты по другим вопросам, таким, как упрощение торговли и проблемы стран с малой экономикой, могут существенно воздействовать на экономику многих государств. Что касается вопроса о ГАПИС и здравоохранении, то решение от августа 2003 года имеет обязательную юридическую силу, и соответствующие оговорки распространены среди всех членов ВТО. Гонконгское совещание сыграет важнейшую роль в определении фактической Дохинской повестки дня в области развития в 2006 году. Для успешной реализации этой повестки дня весьма важное значение будет иметь поддержка со стороны ЮНКТАД.

18. Представитель **Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки** выразил признательность ЮНКТАД за проведение совместной работы по рассмотрению проблем, стоящих перед африканскими странами в условиях нынешней международной обстановки, благодаря инициативам по наращиванию торгового потенциала. К числу упомянутых проблем относятся следующие вопросы: сложные взаимосвязи между потребляемыми факторами производства и выпуском продукции, управление производственными процессами и учет потребляемых и производимых факторов, а также тщательный анализ стандартов качества. Африканским странам необходимо понимать динамику производственных процессов в современной экономике, с тем чтобы эффективно конкурировать на глобальных рынках. Для обучения этому потребуются партнерские взаимоотношения между частным и государственным секторами, а также значительные инвестиции в человека, институциональное строительство и инфраструктуру. Успешное завершение Дохинских переговоров само по себе не приведет к окончательному решению этих проблем. Для реализации этих задач африканским странам потребуется техническая помощь. Роль международных учреждений после Дохинского раунда будет заключаться в мобилизации усилий по оказанию помощи африканским странам.

19. Представитель **Нигерии** заявил, что развитие является центральным аспектом ПРД и что необходимо осуществить данный мандат в целях достижения ЦРДТ в соответствии с призывами крупных международных конференций, включая решения последней Встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций, а также Сан-Паульский консенсус. Этот мандат все еще не выполнен, и необходимо преодолеть определенные трудности до

Гонконгского совещания, в частности постоянно стимулируя процесс переговоров, с тем чтобы обеспечить достижение в Гонконге успешных результатов. Оратор выразил согласие с запиской секретариата об основных элементах комплекса вопросов развития для шестой Конференции министров, включая следующее: обеспечение расширенного и предсказуемого доступа к рынкам промышленных товаров, сельскохозяйственной продукции и услуг, особенно предоставляемых по способу четыре, которые представляют интерес для развивающихся стран; существенное сокращение внутренних мер поддержки, ведущих к искажениям в сфере торговли, и решение вопроса о барьерах, препятствующих доступу к рынкам; прекращение субсидирования экспорта сельскохозяйственной продукции; срочная ликвидация внутренних мер поддержки сектора хлопка и хлопковых изделий, ведущих к искажениям в сфере торговли; укрепление системы преференций за счет совершенствования преференциальных схем и улучшения правил о происхождении; а также оказание надлежащей поддержки торговле.

-----